

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 154

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 154 Bern, Dienstag 7. Juli 1959

77. Jahrgang — 77<sup>e</sup> année

Berne, mardi 7 juillet 1959 N° 154

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der im zweiten Vierteljahr 1959 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. — Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le deuxième trimestre de 1959.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken, Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 175737-175761.

Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (drei Publikationen). — Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftliche Eingliederung des Saargebietes in die Bundesrepublik Deutschland. — Rattachement économique du territoire de la Sarre à la République fédérale d'Allemagne.  
République Arabe Unie (Province syrienne): Demandes de licences d'importation, Diverses.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Übersicht der Inhaberpapiere — Tableau des titres au porteur

I. Im April bis Juni 1959 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en avril/juin 1959

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons jährlich Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Anteilschein	Allgemeine Aargauische Ersparnis- kasse, Aarau	485/7	3	500	—	—	—	Mäntel	10. IV. 59
Aktie	C. F. Bally, Schuhfabriken AG., Schönenwerd	10728	1	—	—	—	—	—	19. VI. 59
Bon de casse	Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne	série 8 D, 1772	1	2000	1. V. 46	3	—	échéance 1. V. 54; avec coupons au 1. VI. 50 et ss.	13. IV. 59
Action	Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne	4210, 16107	2	—	—	—	—	—	22. V. 59
Action	Banque de la Glâne SA., Romont	1265/70	6	200	—	—	—	—	19. V. 59
Action	Banque Populaire de la Gruyère, Bulle	790, 2089, 2330	3	200	31. I. 97	—	—	—	27. IV. 59
Aktie	Banque Populaire de la Gruyère, Bulle	4022, 4027, 4338	3	200	1. III. 08	—	—	—	27. IV. 59
	Bauxit Trust AG., Zürich	7361/70 7381/90 7451/60 7471/80 7501/10 11901/10 11931/40 11951/80 21071/100 21271/80 21301/10 29291/300 29321/50 29561/70	200	50	—	—	—	mit Coupons 1943 u. ff. und Talons	11. V. 59
Obligation de caisse	Caisse de Crédit Mutuel à Cressier (Neuchâtel)	52	1	2000	6. XII. 54	—	—	avec coupons annuels N° 1 à 5	9. IV. 59
Obligation	Canton de Fribourg	série 7071, 8/11	4	15	1902	—	—	—	29./30. VI. 59
Obligazione	Cantone Ticino	serie II, 7166; serie I, 8359/60	3	500	—	3 1/2	—	Debito consolidato redimibile ticinese per opere pubbliche; Mantelli	23. IV. 59
Obligation	Communes fribourgeoises et Navigation, Fribourg	58260/1	2	50	1887	—	—	—	29./30. VI. 59
Aktie	Elektrizitätswerk Schwyz AG., Schwyz	1351/60	10	500	—	—	—	Mäntel	1. VI. 59
Obligation	Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. A.	5791	1	20000	29. III. 56	3	—	mit Coupons Nrn. 1—3 per 21. III. 57/58	21. V. 59
Obligation	Gewerbekasse in Bern	663 H.	1	5000	—	3	—	Mantel	28. IV. 59
Obligation	Gewerbekasse in Bern	818/19	2	5000	—	3	—	Mäntel	16. IV. 59
Obligation	Graubündner Kantonalbank, Chur	Serie 20; 42594/6	3	1000	15. IX. 54	2 1/2	—	ohne Coupons	15. V. 59
Obligation	Hypothekbank in Winterthur	Serie 62; 3239	1	5000	—	3	—	mit Couponsbogen vom 31. VII. 58 bis 31. VII. 62	28. V. 59
Aktie	Internationale Gesellschaft für chemische Unternehmungen AG., Basel	61862/63 94160/61	2	500	—	—	—	jetzige Firma Internationale Industrie- und Handelsbeteiligungen AG., Basel Stammaktien	14. V. 59
Aktie	I. G. Chemie, Basel	—	2	500	—	—	—	—	19. V. 59
Aktie	I. G. Chemie (Intern. Industrie- und Handelsbeteiligungen AG.), Basel	94384/89	6	—	—	—	—	—	25. VI. 59
Aktie	Luzerner Brauerei zum Eichhof AG., Luzern	505/6, 6835, 8176	4	500	—	—	—	mit Coupons Nrn. 56 und ff.	6. IV. 59
Aktie	Obwaldner Gewerbebank, Sarnen	269	1	500	—	—	—	Mantel	8. V. 59
Obligation	Obwaldner Gewerbebank, Sarnen	1780	1	1000	—	3	—	mit Coupons per 28. IX. 52 und ff.	8. V. 59
Pfandbrief	Pfandbriefzentrale schweizerischer Kantonalbanken, Zürich	Serie 31, 322977	1	1000	1946	3	15. V.; 15. XI.	mit Coupons 1955 und ff.	16. IV. 59
Obligation	Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	44621	1	5000	2. VI. 53	3	—	verfallen am 2. VI. 60; mit Coupons seit 1956	6. IV. 59
Obligation	Schweizerische Eidgenossenschaft	7986/88	3	1000	1946/58	3	—	mit Coupons per 1. VI. 56 und ff.	16. VI. 59
Obligation	Schweizerische Eidgenossenschaft	595/98	4	1000	1955, I. Juni	3	30. VI.	mit Coupons 1958 und ff.	11. V. 59
Obligation	Schweizerische Eidgenossenschaft	156302/3	2	1000	1955/Nov.	3	1. XI.	mit Coupons 1956 u. ff.	29. V. 59
Action	SA. de l'Union des Usines et Explot- tations forestières de Nasie, Genève	34 151/60, 85681/700, 129621/40, 170001/020	70	100	—	—	—	actions entièrement libérées; avec cou- pons N° 11 et ss.	14. IV. 59
Action	SA. de l'Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasie, Genève	58241/60, 131121/40, 150221/40, 154021/40, 168941/60	100	100	—	—	—	actions entièrement libérées; avec cou- pons N° 11 et ss.	14. IV. 59

I. Im April bis Juni 1959 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel (Fortsetzung)

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en avril/juin 1959 (suite)

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de Titres	Nominal- wert Valeur nominale	Emissions- datum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Action	SA. de l'Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic, Genève .....	66701/20, 67901/20, 90301/20, 150501/20	80	100	—	—	—	actions anclennes, entièrement libérées; avec coupons N° 15 et ss.	28. IV. 59
Obligation	Société d'exploitation des câbles électriques de Cortaliod (Nch.) .....	30	1	1000	1958	—	—	avec coupons au 1. I. 59 et ss.	14. V. 59
Kassaschein	Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren .....	4575	1	5000	—	—	—	—	1. VI. 59
Obligation	Stadt Oslo .....	15921	1	1000	1955	4 1/2	—	mit Coupons 30. VI. 58 u. ff.	25. VI. 59
Obligation	Verlag Otto Walter AG., Olten .....	313/15, 700 (alte Nrn. 770/73)	4	500	1945	—	—	—	16. IV. 59
Obligation	Zürcher Kantonalbank, Zürich .....	329618	1	1000	26. I. 54	2 1/4	10. IV.; 10. X.	fällig 1960; mit Coupons 10. X. 54 u. ff.	16. IV. 59

II. Im April bis Juni 1959 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en avril/juin 1959

Kassaschein	Amtersparniskasse Oberhasli, Meiringen .....	1203	1	1000	10. V. 39	2 1/4	15. III.	mit Coupon per 15. III. 54 rückzahlbar am 4. X. 63; mit Coupons per 1959 u. ff.	27. IV. 59 9. VI. 59
Obligation	Appenzell-Ausserrodische Kantonalbank, Herisau .....	18152/3	2	5000	—	3 1/4	4. X.	mit Coupons Nrn. 38 u. ff.	15. V. 59
Aktie	Bernische Kraftwerke AG., Bern .....	62068/70	3	500	—	—	—	verfallen am 15. IV. 58	18. VI. 59
Kassaschein	Ersparniskasse Nidau .....	5281	1	3000	—	—	—	fällig am 17. VIII. 63; mit Coupons 1958 u. ff.	8. V. 59
Obligation	Gewerbekasse in Bern .....	902/3 G.	2	1000	—	3	—	Mäntel	28. IV. 59
Obligation	Gewerbekasse in Bern .....	948/9, 952/4 G.	5	1000	—	3	—	Mäntel	28. IV. 59
Obligation	Graubündner Kantonalbank, Chur .....	Serie 45, 16670	1	2000	8. II. 55	2 1/2	—	mit Coupons 31. X. 57 u. ff.	25. V. 59
Kassaschein	Hypothekarkasse des Kantons Bern, Bern .....	52260	1	2000	30. IV. 10	3	—	rückzahlbar seit 30. IV. 55	21. V. 59
Obligation	Internationale Bodenkreditbank, Basel Kanton Bern .....	—	1	4000	—	5 1/2	—	—	9. IV. 59
Obligation	Kanton Bern .....	2837/43	7	1000	1948	3 1/2	—	mit Coupons per 15. VI. 58 u. ff.	24. IV. 59
Obligation	Luzerner Kantonalbank, Luzern .....	603196/98	3	1000	—	3	14. VII.	fällig 14. VII. 59; mit Coupons 1957/59	12. V. 59
Obligatione	Officine Idroelettrica di Blenio SA., Olivone .....	8076	1	1000	1957	3 1/4	15. III.	con cedole 1958 e seg.	20. IV. 59
Obligation	Schweizerische Bankgesellschaft, Bern .....	14177 Be	1	3000	29. III. 57	3 1/2	15. VIII.	fällig am 3. IV. 62; mit Coupons 1958 u. ff.	8. V. 59
Obligation	Schweizerische Eidgenossenschaft .....	287154/56	3	5000	Mai 1951	3	—	mit Coupons per 1. V. 58 u. ff.	24. IV. 59
Obligation	Società Elettrica Sell-Valdarno, Firenze .....	14037	1	1000	1956	4 1/2	—	mit Coupons 15. V. 58 u. ff.	12. VI. 59
Action	SA. de l'Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic SA., Genève .....	94241/60, 106241/60, 134961/80, 138180/200, 210601/20	100	100	—	—	—	actions entièrement libérées; avec coupons N° 15 et ss.	22. VI. 59
Anteil	Société internationale de Placements, Basel .....	Serie D 9/11 713/16, 805, 6298, 6502/3, 8399; 1/10: 75009 1244/48	19	—	—	—	—	«Swissmobil», corps des titres seulement	14. V. 59
Kassaschein	Spar- und Leihkasse, Erlach .....	1244/48	5	1000	—	—	—	Kassaschein verfallen am 10. IX. 56 (s. Publikation im SHAB. Nr. 142 vom 23. VI. 59)	19. VI. 59
Aktie	Temde AG., Sevelen .....	241	1	250	—	—	—	—	24. IV. 59
Obligation	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden .....	194265	1	1000	5. IX. 52	3	31. I.; 31. VII.	fällig am 5. IX. 58; mit Coupons 1958	29. VI. 59
Obligation	Union, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft, Usgo, Olten .....	813	1	100	31. X. 23	—	—	Prämien-Obligation	26. VI. 59
Obligation	Union, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft, Usgo, Olten .....	Lit C., 18233/37	5	1000	24. IV. 51	—	—	Kassa-Obligationen	26. VI. 59
Aktie	Zoologischer Garten AG., Basel .....	846	1	—	—	—	—	—	12. V. 59

III. Widerruf — Révocation — Rivocazione

Obligation	Schweizerische Volksbank, Bern .....	52031/4	4	1000	—	3	—	fällig am 26. IX. 55	3. IV. 59
Obligation	Schweizerische Volksbank, Bern .....	52253	1	5000	—	3	—	fällig am 26. IX. 55	3. IV. 59

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Zettel Nr. 19385, Fr. 100.— ohne Vorgang und mit Fr. 3185.— in gleichen Rechten, zahlbar auf Verlangen, landrechtlich, Lichtmess, ausgestellt am 9. März 1859, lastend auf der Liegenschaft Nr. 170 des Herrn Sturzenegger-Zellweger Rudolf, «Zum Stern», Mitlehn, Oberegg;
- Zettel Nr. 19385, Fr. 350.— mit Fr. 3385.— Vorgang und mit Fr. 4260.— in gleichen Rechten, zahlbar auf Verlangen, landrechtlich, Lichtmess, ausgestellt am 9. März 1859, lastend auf der Liegenschaft Nr. 170 des Herrn Sturzenegger-Zellweger Rudolf, «Zum Stern», Mitlehn, Oberegg;
- Schuldbrief Nr. 30490, Fr. 1500.— mit Fr. 8950.— Vorgang, ausgestellt am 11. August 1882 für Breu Heinrich, Sonderegg, lastend auf der Liegenschaft Nr. 176 des Herrn Breu-Kurer Albert, Sonderegg, Oberegg.

Gemäss Entscheid des Bezirksgerichtes Oberegg vom 1. Juli 1959 werden die unbekannteten Inhaber dieser Titel gemäss Art. 870 ZGB, Art. 981 ff. OR, Art. 24 und 26 EG zum ZGB aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, von der ersten Ausschreibung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Oberegg vorzuweisen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (389<sup>a</sup>)

Appenzell, den 4. Juli 1959.

Im Auftrag: Die Gerichtskanzlei.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird folgende vermiste Schuldurkunde aufgerufen: Namensschuldbrief von Fr. 1600., ausgestellt am 25. April 1911, Schuldner Friedrich Ryffel, geb. 1876, von Regensberg, heute wohnhaft in Niederhasli, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, heute als Inhaberschuldbrief geltend, lastend im 1. Rang auf einer Hektare vierundzwanzig Aren Streuwiesen in Vortauen, in Zinggen, Gemeindebann Dielsdorf. Gemäss Kapital- und Zinsbescheinigungsheft der Zürcher Kantonalbank, Filiale Dielsdorf, ist das Kapital samt Zins am 13. September 1928 zurückbezahlt worden; die Schuldurkunde wird jedoch vermisst.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit heute bei der unterzeichneten Gerichtskanzlei zu melden. Sofern keine Meldung eingeht, wird die Urkunde kraftlos erklärt. (13<sup>a</sup>/60)

Dielsdorf, den 6. Juli 1959.

Namens des Bezirksgerichtes Dielsdorf,  
der Gerichtsschreiber: Weymuth.

Es wird als vermisst gemeldet: Schuldbrief von Fr. 10 000.—, d. d. 19. Juli 1920, auf Hermann Büchi, Schmiedmeister, s. Zt. in Neuwilen, bzw. den jetzigen Pfandigentümer August Ebinger, Schmiedmeister in Neuwilen, und zu Gunsten Mathias Bitzer, Schmiedmeister s. Zt. in Neuwilen. Eingetragen: Pfandprotokoll Alterswilen Bd. T, pag. 361, Nr. 63.

Der allfällige Besitzer wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (393<sup>2</sup>)

Kreuzlingen, den 4. Juli 1959. **Bezirksgericht Kreuzlingen:**  
Gerichtspräsident P. Wydler.

Es wird vermisst: Inhaberoobligation Nr. 90 der 3½%-Anleihe der Papierfabrik Perlen/Luzern, ausgestellt im Jahre 1949, zu nominell Fr. 1000.—, sowie anhaftende Coupons seit 1951.

Der Inhaber wird aufgefordert, diesem Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (394<sup>2</sup>)

Kriens, den 3. Juli 1959.

**Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:**  
Dr. J. Scherer.

Es wird vermisst: Handschrift um Fr. 351.65, d.d. 22. Dezember 1789, haftend auf Heimwesen «Kuchli» GB Nr. 412, Muotathal Ziff. 36, Vorgang Fr. 4787.53. Debitor: Jos. Franz Schelbert, Creditor: Franz Föhn.

Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert einem Jahr der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (397<sup>2</sup>)

Schwyz, den 7. Juli 1959. **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

Als vermisst wird gemeldet und nach Art. 981 ff. OR und Art. 870/71 ZGB zur öffentlichen Ausschreibung gebracht:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 1500.—, vom 30. März 1929, zu Lasten Franz Vago, Bauunternehmer, Hasli-Wigoltingen, eingetragen im Grundbuch Mülheim E. Bl. Nrn. 233, 234, 566. (390<sup>2</sup>)

Steckborn, den 3. Juli 1959. **Gerichtspräsidium Steckborn.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 15 000, datiert 28. April 1955, lautend ursprünglich auf Hans Ulrich Egli, geb. 1918, von Zürich, Kaufmann, Dorfstrasse 107, Thalwil (heutiger Schuldner und Pfandigentümer: Georg Kühne, geb. 1920, von Kaltbrunn (St. Gallen), wohnhaft Idastrasse 3, Zürich; heutiger Gläubiger: Dr. Ernst Heinrich Egli, geb. 1915, von Zürich und Küsnacht (Zürich), Rechtsberater, Neuhausstrasse 36, Uitikon a. A., lastend an zweiter Pfandstelle auf einem Wohnhaus mit Laube in Hettlingen, Assek. N° 118, sowie ca. 490 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundprotokoll Hettlingen Bd. 13, Seite 435), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (12<sup>2</sup>/60)

Winterthur, den 6. Juli 1959.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,**  
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Le détenteur du livret d'épargne au porteur N° 27471 de la Caisse d'épargne et de crédit, à Lausanne, du capital de 3050 fr. 06 (trois mille cinquante francs et 06/00) émis le 30 décembre 1957, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1960. (395<sup>3</sup>)

**Le président du Tribunal**  
civil du district de Lausanne:  
J.-G. Favey.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

### Zürich — Zurich — Zurigo

1. Juli 1959.

Wollen-Keller & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1957, Seite 1813). Ernst Keller-Keller, nun in Oberägeri, ist nicht mehr unbeschränkt haftender Gesellschafter, sondern Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 600 000.

1. Juli 1959.

Sweda Registrierkassen AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1958, Seite 1478). Karl Endrich ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Alexius Otto Schmech sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Dr. Peter Welti, von Winterthur und Zurzach, in Zollikon.

1. Juli 1959. Fleisch- und Wurstwaren usw.

Geiser AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1958, Seite 2883), Betrieb eines Fabrikations- und Handelsgeschäftes für Fleisch- und Wurstwaren usw. Die Unterschrift von Alois Monhart ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Anton Eilers, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Max Zumstein, von Ochlenberg (Bern), in Zürich.

1. Juli 1959.

A. Kiesel, Tiefbau A.-G., Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1958, Seite 2153). Die Prokura von Robert Räss ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Herbert Kiesel, von Kappel (St. Gallen), in Winterthur.

1. Juli 1959.

Zurmont Bank A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 31). Die Prokura von Georg Kugelmann ist erloschen.

1. Juli 1959. Tonwiedergabe-Apparate usw.

Hi-Fi GmbH., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1957, Seite 2645), Import und Vertrieb von Tonwiedergabe-Apparaten usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Dr. Gian Paolo Vogel wohnt nun in Zürich 7. Neues Geschäftsdomizil: Wasserstrasse 53, in Zürich 7 (bei Dr. Gian Paolo Vogel).

1. Juli 1959.

Elektrizitäts-Korporation Marthalen, in Marthalen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1943, Seite 1634). Die Unterschriften von Karl Hug und Ulrich Keller-Huber sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Friedrich Keller als Präsident und Ulrich Ritter-Keller als Vizepräsident, beide von und in Marthalen. Präsident, Vizepräsident und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1959.

Landw. Genossenschaft Höri, in Höri (SHAB. Nr. 213 vom 13. September 1954, Seite 2338). Die Unterschrift von Gottfried Brändli ist erloschen. Otto Volkart, Vizepräsident des Vorstandes, ist nun Präsident, und Albert Gassmann, Aktuar des Vorstandes, ist nun Vizepräsident. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Albert Meier, von Bülach, in Höri. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

1. Juli 1959.

Baugenossenschaft Schönheim, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1954, Seite 3340). Die Unterschrift von Georges Schwab ist erloschen. Hans Bebi, von Meilen, nun in Uster, Mitglied des Vorstandes, ist jetzt Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Quästor und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1959. Uhrenarmbänder.

H. Wohlmann & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1955, Seite 1962), Handel mit Uhrenarmbändern. Neues Geschäftsdomizil: Rennweg 12.

1. Juli 1959. Elektrische Leitungen usw.

O. Kull & Cie., Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1957, Seite 762), Projektierung und Bau von elektrischen Hoch- und Niederspannungsleitungen usw., Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Christian Meier ist erloschen. Einzelprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung Dietikon, wurde erteilt an Walter Pfäffli, von Signau (Bern), in Zürich.

1. Juli 1959.

Bless & Co. Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1957, Seite 1546), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift wurde erteilt an Albert Senn; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Hauser, von Böttstein, in Aarau.

1. Juli 1959.

R. Timéus, Ingenieurbüro für Mess- und Regeltechnik, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Timéus, von St. Gallenkappel, in Zürich 3. Beratung in Fragen der Mess- und Regeltechnik, Projektierung und Ausführung von Mess- und Regelanlagen; Verkauf von einschlägigen Apparaten, Mess- und Regelinstrumenten sowie Zubehörteilen. Speerstrasse 6.

1. Juli 1959.

Hans U. Widmer, El. Anlagen, in Hedingen. Inhaber dieser Firma ist Hans U. Widmer, von Zürich, in Hedingen. Erstellen von elektrischen Anlagen und Ausführen von Telefoninstallationen; Verkauf von elektrischen Apparaten. Zürcherstrasse 162.

1. Juli 1959. Kunststoffverarbeitung.

Heika-Plex, Heinz Kamm, in Niederhasli. Inhaber dieser Firma ist Heinz Kamm, von Obstalben (Glarus), in Niederhasli. Verarbeitung von Kunststoffen. Peperierstrasse.

1. Juli 1959. Waren aller Art.

Reymond Foto-Service, in Zürich (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3348), Ausführung von Photoarbeiten. Die Firma lautet nun J. C. Reymond. Jetziger Geschäftsbereich: Import, Export und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Neues Geschäftsdomizil: Nordstrasse 20.

1. Juli 1959. Milch usw.

Adolf Zingg-Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1940, Seite 1890), Milch und Milchprodukte. Infolge Verkaufs des Geschäftes ist die Firma erloschen.

1. Juli 1959. Orthopädie usw.

Frau Elser, in Zürich (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1948, Seite 2712), Orthopädie usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. Juli 1959. Bäckerei, Konditorei.

Hans Jöhner, in Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 146), Bäckerei und Konditorei. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Aarwangen

1. Juli 1959. Wäscherei, Glätterei.

Margrit Roth-Rebmann, in Langenthal, Wäscherei, Glätterei (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1954, Seite 2018). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

1. Juli 1959.

Wäscherei Bruno Walser-Minder, vormals Margrit Roth-Rebmann, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Bruno Walser-Minder, von Wisen (Solothurn), in Langenthal. Wäscherei, Glätterei. Eisenbahnstrasse 73 b.

#### Bureau Bern

1. Juli 1959. Warenhaus.

Gebrüder Loeb A.G. (Maisons Loeb frères, S.A.), in Bern, Warenhaus (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1958, Seite 2365). Zu Prokuristen sind ernannt worden: Willy Lendi, von Tamins, in Bern, und Theophil Melliger, von Buttwil, in Köniz; sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Berechtigten für den Hauptsitz.

1. Juli 1959.

**Baugenossenschaft Berna**, in Bern (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1957, Seite 1523). Präsident Johannes Friedli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Sekretär Karl Zumstein und neuer Sekretär Fernand Junker, von Jegenstorf, in Bern. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Biderstrasse 36 (beim Präsidenten).

1. Juli 1959.

**Baumeister-Verband Bern**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1956, Seite 3058). Die Unterschrift von Hans Jordi ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Pulfer ist zum Präsidenten ernannt worden. Vizepräsident ist Rolf Wirz, von Zetzwil und Bern, in Bern (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomicil: Effingerstrasse 59.

1. Juli 1959. Teppiche usw.

**H. Gehrig**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Johanna genannt Hanni Gehrig, von Oberthal, in Bern. Handel mit Teppichen und Gummimatten. Muesmattstrasse 51.

**Bureau de Courtelary**1<sup>er</sup> juillet 1959.

**Emallierie Corgémont S.A.**, à Corgémont (FOSC. du 11 juillet 1958, N° 159, page 1890). Kurt Zuber, de Günsberg (Soleure), à Rheinfelden (Argovie), a été nommé fondé de procuration. Il engagera dorénavant la société par sa signature collective à deux avec un administrateur ou un fondé de procuration.

**Bureau Laufén**

29. Juni 1959.

**Heinrich Ritter, Metzgerei**, in Zwingen. Inhaber der Firma ist Heinrich Ritter, von Buus (Basel-Landschaft), in Zwingen. Metzgerei.

**Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)**

1. Juli 1959.

**Milchverwertungsgenossenschaft Hasliberg**, in Goldern, in Goldern, Gemeinde Hasliberg (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1958, Seite 704). Ernst Müller und Ulrich Huggler sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung sind gewählt worden: Werner Huber-Huber, von Hasliberg, in Reuti, Gemeinde Hasliberg, als Präsident, und Arnold Anderegg-Zenger, von Hasliberg, in Reuti, Gemeinde Hasliberg, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

**Bureau de Porrentruy**

29 juin 1959. Marchandises de diverse nature.

**Maria Barbotte**, précédemment à Fribourg, importation, exportation et vente de marchandise de diverse nature (FOSC. du 19 juillet 1956, N° 167, page 1887). La maison a transféré son siège à Porrentruy. La titulaire est Maria Barbotte, épouse autorisée de Georges, de Bressaucourt, à Porrentruy. Importation, exportation et ventes de marchandises de diverse nature. Séminaire 1.

30 juin 1959.

**Société anonyme des montres Eros (Eros Watch Co Ltd.)**, à Porrentruy (FOSC. du 20 avril 1949, N° 91, page 1031). Emile Schneider étant décédé ne fait plus partie du conseil d'administration et sa signature est radiée.

30 juin 1959.

**Société horlogère de Porrentruy, Phénix Watch Co SA.**, à Porrentruy (FOSC. du 30 mai 1949, N° 124, page 1439). Emile Schneider étant décédé, la signature qui lui était conférée est radiée. Il est remplacé dans le conseil d'administration par Max Schneider, de Diesbach b. Büren, à Granges (Soleure), lequel engage la société en signant collectivement avec un des autres porteurs de la signature.

30 juin 1959. Bureau fiduciaire.

**Charles Pellaton fils**, à Porrentruy, bureau fiduciaire (FOSC. du 28 février 1948, N° 49, page 601). Par suite du transfert du siège de la maison à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1959, N° 123, page 1554), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy.

30 juin 1959. Verres pour montres, etc.

**Verrex S.A.**, à Asuel, fabrication et vente de verres pour montres et pendulettes, en verre et matière plastique (FOSC. du 4 mars 1958, N° 52, page 626). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy par suite du transfert du siège de la société à Boécourt (FOSC. du 5 juin 1959, N° 127, page 1606).

30 juin 1959.

**Caisse de crédit mutuel de Courtedoux**, à Courtedoux, société coopérative (FOSC. du 22 mai 1948, N° 117, page 1424). Eugène Grangeon, vice-président, est décédé; sa signature est radiée. Charles Guenin, de et à Courtedoux (déjà inscrit), a été nommé vice-président. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

**Bureau Saanen**

1. Juli 1959. Bäckerei, Spezereien.

**Johann Albert Baeh-Hutzli**, in Grund bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Johann Albert Baeh-Hutzli, von Saanen, in Grund bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Bäckerei und Spezereihandlung.

**Bureau Thun**

26. Juni 1959.

**Aktiengesellschaft Fritz Studer, Maschinenfabrik, Glockenthal (Société Anonyme Fritz Studer, fabrique de machines, Glockenthal) (Machine tool works Fritz Studer Ltd., Glockenthal)**, in Steffisburg (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1959, Seite 514). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juni 1959 hat diese Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 7 Mitgliedern. Alfred Studer, von Niedersösch, nun in Thun, wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er bleibt weiterhin Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1959. Waren aller Art, Vertretungen.

**Hermann Friedrich Keller & Cie.**, in Thun, Import und Export von Waren aller Art sowie die Uebernahme von Vertretungen aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1956, Seite 2751). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1958 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

1. Juli 1959.

**Hermann Moser, Touring-Garage**, in Thun (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1954, Seite 2888). Prokura ist erteilt worden an Fritz Krieg, von Radelfingen, in Steffisburg; Werner Ruchti, von Homberg, in Hiltterfingen, und Gustav Konrad Rödenberger, von Neuhausen an Rheinfall, in Thun; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

29. Juni 1959.

**Bell Maschinenfabrik A.G. Kriens**, in Kriens (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1958, Seite 658). Laut öffentlicher Urkunde vom 20. Mai 1959 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Waechter; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Ernst Stähli, von Rapperswil (Bern), und Alois Wiesbauer, von Oesterreich, beide in Kriens. Alle zeichnen zu zweien.

**Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso**

30. Juni 1959.

**Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg**, bisher in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1958, Seite 3414). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. April 1959 wurde der Sitz nach Stansstad verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Änderungen sind am 27. Juni 1959 durch das Eidgenössische Post- und Eisenbahndepartement genehmigt worden. Zweck der Gesellschaft: ist Ausbau und Betrieb der Eisenbahn von Stansstad nach Engelberg nach Massgabe der Konzession von 1890. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Transportanstalten, die zu obigem Zwecke in unmittelbarer Beziehung stehen, beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Oktober 1890 und wurden am 1. Juli 1958 und am 22. April 1959 revidiert. Die Dauer der Gesellschaft ist vom Datum der Konzession, d.h. vom 10. Oktober 1890 an gerechnet, auf 80 Jahre beschränkt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 50 und in 1480 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt, das Amtsblatt des Kantons Nidwalden und das Obwaldner Amtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: August Albrecht, von Mels, in Buochs, Präsident (neu); Hans Gasser, von und in Lungern, Vizepräsident (bisher Mitglied); Dr. med. vet. Alfred Gräni, von Wauwil, in Stans (neu); Eduard Infanger, von und in Engelberg (neu); Karl Niederberger, von und in Wolfenschiessen (neu); Hermann Völliger, von Auw (Aargau), in Stans (neu), und Norbert Cattani, von und in Engelberg (bisher). Der Präsident führt mit den übrigen Mitgliedern des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift ist Josef Neuhaus, von Zürich und Zeihen (Aargau), in Stansstad (bisher). Die Unterschriften der bisherigen Verwaltungsräte Ernst Zraggen, Hermann Amrhein, Anton von Deschwenden, Remigi Joller, Alexander Perrig und Walter Waehs sind erloschen.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1. Juli 1959.

**Effekten Holding Aktiengesellschaft (Stoeks Holding Limited)**, in Glarus, Verwaltung von Wertpapieren, die Beteiligung an Unternehmungen und die Anlage von Kapitalien (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1954, Seite 3003). Dr. Hugo F. Heberlein ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Max H. Suter, von Zürich und Rüfenau (Aargau), in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

1. Juli 1959. Chemisch-technische Produkte.

**Famulus Gesellschaft**, in Mitlödi, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Artikeln usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1957, Seite 1501). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Stockmann, von Sarnen, in Zürich, als Vizepräsident/Sekretär/Kassier und Josef Hoellsehi, von Aesch (Luzern), in Zürich, als Beisitzer. Der Präsident Heinrich Lüscher zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Rechtsdomicil: bei Josef Gisler, Steg.

1. Juli 1959. Wohnungen usw.

**Livo Gesellschaft**, bisher in Mitlödi, Verschaffung von günstigen Wohngelegenheiten usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1958, Seite 920). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juni 1959 ist der Sitz der Genossenschaft nach Oberurnen verlegt worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Unterschrift von Anna Foschi-Bolli ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Hermann Tribelhorn, von Gais (Appenzel A.-Rh.), in Uttwil (Thurgau), Präsident (neu); Alfred Steiner, von und in Zürich, Vizepräsident-Sekretär-Kassier (neu), und Bruno Foschi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Beisitzer (bisher Präsident und Geschäftsführer). Sie zeichnen zu zweien; die Einzelunterschrift von Bruno Foschi ist erloschen. Rechtsdomicil: bei Hans Waldmann, Kärfstrasse.

**Zug — Zoug — Zugo**

30. Juni 1959.

**Kistenfabrik Zug A.G.**, in Zug (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 422). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Werner O. Gerhard, von Brüttenu, in Zug.

30. Juni 1959.

**Brasserie-Holding SA**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1958, Seite 1091). Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun voll einbezahlt. Gleichzeitig wurde dieses von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

30. Juni 1959.

**Konsumgenossenschaft Baar-Cham**, in Baar (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1954, Seite 662). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 26. April 1958 hat die Genossenschaft auf Grund des Vertrages vom 1. Juli 1958 die Fusion mit der «Allgemeinen Konsumgenossenschaft Zug» beschlossen. Danach übernimmt die «Allgemeine Konsumgenossenschaft Zug» sämtliche Aktiven und Passiven der «Konsumgenossenschaft Baar-Cham» nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz vom 30. Juni 1958. Die «Konsumgenossenschaft Baar-Cham» ist infolgedessen aufgelöst.

30. Juni 1959.

**Allgemeine Konsumgenossenschaft Zug**, in Zug (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1957, Seite 3043). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 13. Juni

1958 hat die Genossenschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 1. Juli 1958 mit der «Konsumgenossenschaft Baar-Cham», in Baar, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Allgemeine Konsumgenossenschaft Zug» sämtliche Aktiven und Passiven der «Konsumgenossenschaft Baar-Cham» nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Bilanz vom 30. Juni 1958. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert. Die Unterschrift von Jakob Sehoch ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Elsener, von Neuheim, in Baar. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder kollektiv je mit dem Aktuar Hugo Walther (bisher).

30. Juni 1959.

**Carl Speck, Bäckerei-Conditorei**, in Zug (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1943, Seite 1135). Der Geschäftszweck wurde wie folgt erweitert: Tea-room und Confiserie beim Bahnhof.

1. Juli 1959. Werkzeugmaschinen usw.

**Georges Ostervald**, in Zug, Handel mit Werkzeugmaschinen usw. (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1958, Seite 648). Neues Domizil: Lauriedstrasse 10.

1. Juli 1959.

**Käsergenossenschaft Haltenbühl**, in Oberägeri (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1943, Seite 1228). Adolph Hug ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Albert Rogensmocr als Aktuar, von und in Oberägeri. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

29. Juni 1959.

**Rütti, Möbelhandlung**, in Balsthal (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1951, Seite 250). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Juni 1959.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederbuchsiten**, in Niederbuchsiten (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 37). Die Unterschriften von Viktor Henziross, Alois Luterbacher und Linus Zeltner sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Leo Allematt als Vizepräsident; Beat Zeltner als Aktuar und Oliv von Arx als Kassier, alle von und in Niederbuchsiten. Der bisherige Beisitzer Armin Zeltner, von und in Niederbuchsiten, ist zum Präsidenten gewählt worden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

30. Juni 1959.

**Milchverwertungsgenossenschaft Welschenrohr & Umgebung**, in Welschenrohr (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1957, Seite 2980). Die Unterschrift des Josef Wyss ist erloschen; als Aktuar ist neu in die Verwaltung gewählt worden: Louis Allemann, von und in Welschenrohr. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

##### Bureau Olten-Gösgen

30. Juni 1959.

**Borner Transport- & Lagerhaus-A.G.**, in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Juni 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Transport-Unternehmens für Güter aller Art und Personentransporte im In- und Ausland; Spedition und Camionnage; Car- und Taxibetrieb; Betrieb von Lagerhäusern für Güter aller Art. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Richard Borner», in Olten, laut Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1959 Aktiven (Grundstücke: GB Olten Nr. 985; Wohnhaus Nr. 20 mit Land an der Römerstrasse; GB Trimbach Nr. 1209, Garage Nr. 66 mit Land an der Dellenstrasse; GB Trimbach Nr. 1671, Einstellhalle Nr. 53 mit Land an der Dellenstrasse, gemäss Liegenschaftsverkaufvertrag vom 30. Juni 1959; Kassa, Postcheck, Debitoren, Mobilien und Einrichtungen, Fuhrpark, Wertschriften und Transitoria) für Fr. 417 617.70 und Passiven (Bankverpflichtung, Kreditoren, Hypotheken und Transitoria) für Fr. 213 817.70. Der Aktivenüberschuss (Uebnahmepreis) von Fr. 203 800 wird beglichen durch Aushändigung von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und Erteilung einer Gutschrift in Konto-Korrent von Fr. 53 800. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören zurzeit an: Hugo Borner, als Präsident, und Ida Borner geb. Bollmann, Richards Ehefrau, als weiteres Mitglied, beide von Rickenbach (Solothurn), in Olten. Hugo Borner führt Einzelunterschrift und Ida Borner geb. Bollmann zeichnet mit Hugo Borner kollektiv. Domizil: Römerstrasse 20.

##### Bureau Stadt Solothurn

1. Juli 1959.

**Dioptra Optische Schleiferei A.G.**, in Solothurn (SHAB. Nr. 60, vom 12. März 1952, Seite 684). Paul Stocker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied gewählt worden Margrit Stocker-Kästli, von Basel, in Solothurn. Sie führt Einzelunterschrift.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. Juni 1959. Weine, Spirituosen.

**Dauphin S.A.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juni 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von und den Handel mit Weinen und Spirituosen. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen von Wein- und Spirituosenfirmen übernehmen. Sie kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 24 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Arthur Röhlsberger, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinvorstadt 36.

30. Juni 1959. Hebung des Basler Detailhandels.

**Basler Konsum-Gesellschaft (B.K.G.)**, in Basel, Genossenschaft, Hebung des Basler Detailhandels (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1958, Seite 2315). Die Unterschrift von Niklaus Riggenbach ist erloschen. Heinrich Hüttinger ist nicht mehr Präsident, zeichnet jedoch weiterhin zu zweien. Als Präsident wurde in die Verwaltung gewählt: Fritz Blaser, von Basel, in Bottingen, und als Mitglied Hans Spin, von Horgen (Zürich), in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

30. Juni 1959. Elektrische Installationen.

**Karl Löhner-Hasler**, in Basel, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1941, Seite 1800). Neues Domizil: Paradieshofstrasse 93.

30. Juni 1959. Waren aller Art.

**Otto Schlienger, Prunotoba**, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1956, Seite 750). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. Juni 1959. Werkzeugmaschinen usw.

**J. Pevsner**, in Basel, Werkzeugmaschinen usw. (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1949, Seite 960). Neues Domizil: Hohe Winde-Strasse 98.

30. Juni 1959. Schuhwaren.

**André Weill**, in Basel, Handel mit Schuhwaren en gros (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1958, Seite 3340). Die Prokura des Serge Max Keller ist erloschen.

30. Juni 1959. Apotheke.

**Dr. Alice Senglet**, in Basel, Apotheke (SHAB. Nr. 220 vom 21. September 1957, Seite 2143). Die Einzelfirma ist infolge Ueberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Burgfelderapotheke Dr. A. Senglet & K. Rubin», in Basel.

30. Juni 1959.

**Burgfelderapotheke Dr. A. Senglet & K. Rubin**, in Basel. Dr. Alice Senglet, von und in Basel, und Käthi Rubin, von Lauterbrunnen, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1959 beginnt. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Dr. Alice Senglet», in Basel, übernommen. Apotheke, Burgfelderstrasse 170.

30. Juni 1959. Lebensmittelgeschäft.

**Franz L. Hirle**, in Basel, Lebensmittelgeschäft (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1948, Seite 176). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

30. Juni 1959. Bauschreinerei.

**Gutzwiller & Cie.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Bauschreinerei usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 540). Als weitere unbeschränkt haftende Gesellschafter sind in die Gesellschaft eingetreten: Emil Gutzwiller-Straumann, von Birrhard, in Basel, und Peter Gutzwiller, von Therwil, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

30. Juni 1959. Textilien.

**Forta-Unternehmungen G.m.b.H. (Entreprises Forta S.à.r.l.)**, in Basel, Herstellung von Textilprodukten usw. (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1958, Seite 1164). In der Gesellschafterversammlung vom 26. Juni 1959 wurden die Statuten geändert. Aus der Gesellschaft ist die «Schulthess & Co. Aktiengesellschaft» (nun Tegro A.G.) ausgeschieden. Ihr Stammanteil von Fr. 10 000 ist an die Gesellschafterin «Seiler & Cie. A.G.» übergegangen, deren Stammeinlage nun Fr. 20 000 beträgt. Ernst Schulthess-Dietiker ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Der Geschäftsführer Arnold Hohermuth führt nun Einzelunterschrift. Neues Domizil: St. Alban-Vorstadt 51 (bei Seiler & Cie. A.G.).

30. Juni 1959.

**Wohngenossenschaft Holecstrasse**, in Basel (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1115). In der Generalversammlung vom 28. Mai 1959 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

30. Juni 1959. Karton usw.

**Adamas Aktiengesellschaft**, in Basel, Fabrikation von Kartons usw. (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1379). In der Generalversammlung vom 30. Juni 1959 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

30. Juni 1959.

**Schreinerei- und Innenausbau-A.G.**, in Richen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 1908). Die Prokura des Paul Bräm ist erloschen.

30. Juni 1959. Chemische Produkte usw.

**J.R. Geigy A.G.**, in Basel, Fabrikation chemischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1959, Seite 1435). Die Prokura des Dr. Franz Buchmeier ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Dr. Peter Felix Müller, von Zürich, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

30. Juni 1959. Verwertung technischer Verfahren.

**Inter-Tecnica A.G.**, in Basel, Verwertung technischer Verfahren usw. (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1958, Seite 3127). In der Generalversammlung vom 27. Juni 1959 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 125 000 wurde durch Ausgabe von 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1. Juli 1959. Kolonialwaren, Milchprodukte.

**Franz Müller**, in Schaffhausen, Kolonialwaren, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1934, Seite 1432). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1959. Brennstoffe.

**Caspar Tanner Söhne**, Zweigniederlassung in Stein am Rhein. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Caspar Tanner Söhne», in Frauenfeld, Handel mit Kohlen und andern festen und flüssigen Brennstoffen, eingetragen im Handelsregister des Kantons Thurgau seit dem 20. März 1959 (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1959, Seite 881), in Stein am Rhein eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Frank Tanner und Carl Tanner, beide von Rüfenach (Aargau), in Frauenfeld. Handel mit Kohlen und andern festen und flüssigen Brennstoffen. Burgacker 606 (bei Walter Wagner).

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

30. Juni 1959. Textilgarne.

**Alfred Isenring**, in Teufen, Vertretungen in Textilgarnen (SHAB. Nr. 274, vom 21. November 1956, Seite 2936). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1959. Spenglerei, sanitäre Anlagen usw.

**Gallus Meile**, in Stein. Inhaber dieser Firma ist Gallus Meile, von Mosnang, in Stein. Spenglerei und sanitäre Anlagen, Geräte- und Werkzeugfabrikation «Gamei». Schachen Nr. 57.

#### Appenzel I.-Rh. — Appenzel Rh. int. — Appenzello int.

1. Juli 1959.

**Schweizerische Spar- & Kreditbank**, Zweigniederlassung in Appenzel (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1958, Seite 1773); Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt Hans Altherr, Paul Nosedo und Albert Stahl. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1. Juli 1959. Textilien.

Winzeler, Ott & Cie. Aktiengesellschaft Weinfelden, in Weinfelden (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 340). Dr. Werner Naegli ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu ist Friedrich Hummel, deutscher Staatsangehöriger, in Heidenheim am Brenz (Bayern), in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

1. Juli 1959.

Aktienbauverein Arbon, in Arbon, Aktiengesellschaft zur Erstellung einfacher und guter Wohnungen und deren Vermietung (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1959, Seite 1449). Adolf Gimmel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Neu ist Max Baumer, von Schaffhausen und Basel, in Arbon, in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

1. Juli 1959. Musikinstrumente, Porzellanwaren, Restaurant.

Karl Widmer, in Kreuzlingen, Handel mit Musikinstrumenten und Porzellanwaren, Restaurant Konsumhof (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1957, Seite 2795). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Juli 1959.

Seegarage Gehr. Anghileri in Nachlassliquidation, in Tägerwilten, Garage, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1958, Seite 1401). Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

1<sup>er</sup> juillet 1959.

Téléphérique Rougemont Videmanette S.A., à Rougemont (FOSC. du 16 décembre 1958, N° 294, page 3373). La société a porté son capital social de 600 000 fr. à 750 000 fr. par l'émission de 300 nouvelles actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces. Le capital social actuel est de 750 000 fr., divisé en 1500 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a acquis et acquerra: 1) de Karl Jungen, à Château-d'Oex, la parcelle 675 de 5980 m<sup>2</sup> sise sur le territoire de la commune de Rougemont, lieu dit «Revers» pour le prix de 19 734 fr.; 2) de Joseph Menoud, à Sâles, une parcelle de 748 m<sup>2</sup> sise sur le territoire de la commune de Rougemont, lieu dit «Plan Dischiors», pour le prix de 750 fr.; 3) de Jean-Victor Saugy, à Rougemont, une parcelle de 695 m<sup>2</sup> sise sur le territoire de la commune de Rougemont, lieu dit «la Quoquaire», pour le prix de 700 fr.; 4) de Mme Elise Favre-Perrod, à Rougemont, une parcelle de 816 m<sup>2</sup> sise sur le territoire de la commune de Rougemont, lieu dit «les Siernes», pour le prix de 900 fr.; 5) de la fondation Cottierstift der Landschaft Saanen, un droit de superficie sur la parcelle article du 2885, N° 1a/3, plan folio 126 de la commune de Rougemont, lieu dit «En Martigny», et un droit de passage pour téléphérique sur la dite parcelle, moyennant une indemnité en espèces de 442 fr. 50. En outre, la société s'engage à verser chaque année à la fondation «Cottierstift der Landschaft Saanen», propriétaire de cette parcelle, une indemnité annuelle fixée à 100 fr. par unité de pour cent de dividende distribué aux actionnaires. Cette indemnité sera due chaque fois qu'un dividende annuel sera attribué au capital-actions et son paiement interviendra en même temps que celui du dividende. Tant qu'un dividende ne sera pas distribué, il ne sera dû aucune indemnité. La fondation «Cottierstift der Landschaft Saanen» reçoit chaque année cent courses complètes (aller et retour) en un ou plusieurs abonnements au porteur, au choix de la bénéficiaire; 6) de la commune de Rougemont, un droit de superficie sur la parcelle article 1897, N° 1, plan folio 128 de la commune de Rougemont, lieu dit «de Rübli». Le droit de superficie est concédé gratuitement par la commune de Rougemont. La société a désigné comme nouveaux administrateurs: Max-Werner fils de Robert Ammann, de Menziken (Argovie), à Morges, et Ernest-Paul Cottier, de et à Rougemont, lesquels engageront la société en signant chacun collectivement avec le président du conseil d'administration.

## Bureau de Lausanne

Rectification.

Société immobilière des Trois Rues Renens S.A., à Renens (FOSC. du 19 juin 1959, page 1749). La date du procès-verbal authentique de l'assemblée générale est le 9 juin 1959.

21 mai 1959. Produits techniques, machines, etc.

Andraea automation industrielle, à Lausanne. Chef de la maison: Erhard Andraea, de Schaffhouse, à Lausanne. Création et vente de produits techniques, machines automatiques pour l'industrie et appareils pneumatiques pour la peinture au pistolet. Pierrefleur 36.

30 juin 1959. Carrosserie automobile.

Mlle M. Schmutz, à Epalinges. Chef de la maison: Micheline Schmutz, de Vechigen (Berne), à Lausanne. Carrosserie automobile à l'enseigne: «Carrosserie du Nord». Route de Berne 50.

30 juin 1959. Céréales, etc.

Pangrain Co S.A., à Lausanne, céréales, etc. (FOSC. du 8 décembre 1958, page 3265). Les pouvoirs des directeurs Edilio Milanese et Guido Lancellotti sont éteints. John del Re, des USA, à Washington (USA), est nommé directeur avec signature collective à deux.

1<sup>er</sup> juillet 1959. Charpenterie, démolition.

F. Lauener, à Lausanne. Chef de maison: Fritz Lauener, allié Speiser, de Krattigen (Berne), à Lausanne. Entreprise de charpenterie, démolition. Chemin de Bellevue 23. (Inscription d'office conformément à l'art. 57, al. 4, ORC).

## Bureau de Vevey

1<sup>er</sup> juillet 1959. Blanchisserie, teinturerie.

Puerari-Campana, à Montreux-Planches, blanchisserie et teinturerie (FOSC. du 22 juillet 1935, page 1885). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1<sup>er</sup> juillet 1959. Teinturerie.

L. Puerari, à Montreux-Planches. Chef de la maison: Liliane Puerari, d'Italie, à Montreux-Planches. Exploitation d'un atelier de teinturerie. La Corsaz 16.

1<sup>er</sup> juillet 1959. Confection pour dames.

Simonin & Cie, en liq. concordataire, à Vevey, société en commandite, confection pour dames (FOSC. du 28 mai 1957, page 1425). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

1<sup>er</sup> juillet 1959: Institut de jeunes filles.

Châtelard-School D. Braginton, aux Avants, commune de Montreux-Châtelard. Chef de la maison: Dorothy Braginton, de Grand-Brétagnac, à Montreux-Châtelard. Exploitation d'un institut de jeunes filles. Les Avants.

## Wallis — Valais — Vallese

## Bureau de Brigue

26. Juni 1959.

Transportgemeinschaft Mattmark, in Saas-Grund. Unter dieser Firma besteht laut Beschluss der Gründungsversammlung und gemäss Statuten vom 28. Januar 1959 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern die Ausführung von Transporten aller Art zu sichern, die mit dem Kraftwerkbau Mattmark im Zusammenhang stehen. Es werden Stammanteile zu Fr. 200 ausgeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis, in dem vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 6 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Dr. Edgar Sulser, von Azmoos, in Brig, Präsident, und Adolf Anthamatten, von Saas-Balen, in Saas-Grund, Aktuar, zeichnen einzeln. Geschäftslokal: bei Adolf Anthamatten.

## Bureau de Sion

1<sup>er</sup> juillet 1959. Immeubles.

S. I. Le Seex S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 22 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles. La société se propose notamment d'acquérir, pour le prix de 282 560 fr., la parcelle N° 853, fol. 13, sous le Scex, 3532, verger de 3532 m<sup>2</sup> taxé 25 430 fr., appartenant à Mme Guillaume de Kalbermatten née Vera Fischer, à Sion, et d'y construire des bâtiments commerciaux et locatifs. Le capital social est de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr., au porteur. Il est entièrement libéré. Les communications aux actionnaires se font par lettre recommandée ou dans l'organe de publicité. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Le conseil d'administration est composé de: André Bornet, président, de Nendaz, à Sion; Hyacinthe Gattoni, vice-président, de et à Sion; Armand Favre, secrétaire, de St-Luc, à Sion; Joseph Clivaz, membre, de Randogne, à Sion. Le président signe collectivement à deux avec le vice-président ou le secrétaire. Bureaux de la société: chez Armand Favre, L'espace C., Sous-le-Scex.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 juin 1959.

Compagnie des Montres Marvin S.A. (Marvin Watch Co Ltd), à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 12 novembre 1957, N° 265). La signature de Marc Didisheim, administrateur démissionnaire, est radiée. René Didisheim n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration. Raymond Didisheim, jusqu'ici membre du conseil d'administration, est président. La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

30 juin 1959. Articles-souvenir. Joseph Baume, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'articles-souvenir (FOSC. du 23 avril 1959, N° 92). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

27 juin 1959.

Société coopérative de consommation de Travers, à Travers (FOSC. du 25 avril 1952, N° 96, page 1081). Edouard Hügli, président, a démissionné et Paul Coulot, secrétaire-caissier, est décédé; leurs pouvoirs sont éteints. Le comité de direction est actuellement composé comme suit: René Thiébaud, président (jusqu'ici assesseur); Robert Prisi, vice-président (jusqu'ici assesseur); Jeanne Coulot, de et à Travers, secrétaire-caissière; Arthur Graser (jusqu'ici vice-président) et René-Joseph Galley, d'Autigny (Fribourg), à Travers, assesseurs. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec la secrétaire-caissière ou un assesseur.

29 juin 1959.

Battoir de Boveresse, Favre & Cie., à Boveresse, société en nom collectif, battage des céréales, travaux de labours et tous travaux accessoires (FOSC. du 13 novembre 1941, N° 267, page 2284). La société est dissoute depuis le 15 août 1955. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

## Genf — Genève — Ginevra

29 juin 1959.

Société anonyme de l'Immeuble Rue des Pitons prolongée, à Genève (FOSC. du 28 avril 1958, page 1166). Le capital social de 50 000 fr. est maintenant entièrement libéré. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juin 1959, la société a décidé de convertir les actions, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur, puis d'adopter de nouveaux statuts. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par un avis publié dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société.

29 juin 1959. Publicité, etc.

Young & Rubicam S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 23 juin 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: d'exploiter une entreprise générale de publicité, plus spécialement en Europe, en liaison avec la société «Young & Rubicam Ltd», à Londres; d'acquérir, de vendre ou d'aliéner d'une autre manière, de négocier des marques de fabrique et de commerce, des droits d'auteur, des brevets et licences et des biens mobiliers de toute nature. Le capital social est de 100 000 fr., entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Ian-Colin McIvor, président, de nationalité britannique, à Aston Rowant (Oxfordshire, Angleterre); Alfred-Olivier Buckingham, des Etats-Unis d'Amérique, à Londres; André Barbey, secrétaire, de et à Genève; André Guinand, de Chêne-Bourg, à Carouge, et Ludwig Gutstein, de et à Zurich; lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: 54, rue des Bains.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 175737. Hinterlegungsdatum: 2 avril 1959, 17 h.  
Pierre dit Georges Brun, 36, rue Réaumur, Paris III<sup>e</sup> (France).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles d'orfèvrerie, de bijouterie et de joaillerie.



Nr. 175738. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1959, 18 Uhr.  
Hans Ströbeck, Aktiebolag, Västergatan 33, Malmö (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittel und zubereitete Nahrungsmittel, Tee, Kaffee, Schokolade, Konfitüren, Säfte, Marmeladen, Gewürze und Konservierungsmittel für Lebensmittel und chemisch-technische Präparate für die Bereitung von Lebensmitteln, Arzneien, pharmazeutische Drogen und Präparate, Binden und Verbandartikel, Futtermittel, Präparate gegen Ungeziefer, Insekten und Schädlinge, Pflanzenvergiftungspräparate, bakterientötende Präparate, Desinfektionsmittel, chemische Präparate für laboratoriumwissenschaftliche und photographische Zwecke, Beizmittel, chemische Pflanzenschutzmittel und das Wachstum fördernde Präparate, Düngemittel, Bespritzungsmittel für garten- und landwirtschaftstechnische Zwecke, komprimierte Gase, Kalium, Natrium, Säuren, Kohlenhydrate, Eiweißstoffe, Albumosen, Peptide, Stein- und Mineralsalze, Ester, Aldehyde, Alkohole, Ketone und Phenole, Fettsäureester, Entfettungs- und Entleimungsmittel sowie Imprägnierungsmittel für Textilien und Metalle, organische Lösungsmittel, Durchweichungsmittel, Wasserenthärtungsmittel, Kohlensäure und kohlensäureentwickelnde Mittel, Alaun, chemische Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Druckerschwärze, Schreib- und Zeichenmaterial, Büroartikel, Papierwaren, Farben, Firnisse, Polituren, Lacke, Harze, Wachse, Putz- und Poliermittel, Putz- und Scheuertücher, Gerbmittel, Beizmittel, Bohnermittel, feste und gasförmige Brennstoffe, feste, gasförmige und flüssige Beleuchtungsstoffe, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Benzin, Wachs- und Stearinkerzen, kosmetische Präparate, Parfüme, Parfümesenzen, ätherische Öle, Bleichmittel, Borax, Puder, Schminke, Hautcrems, Haarpomaden und andere Mittel zur Pflege der Haare, des Bartes, der Haut, des Mundes, der Augen, der Zähne, der Füße, der Hände und Nägel, Badepräparate, Haarwaschmittel, Seife, Aufwasch-, Wasch- und Reinigungsmittel, Desodorisiermittel, Luftreinigungsmittel, Mittel gegen Armschweiss und Transpiration, Chlorophyll, Glycerin, Leimstoffe, Klebemittel, Appreturmittel, Stärke und Stärkefabrikate, Fleckentilgungsmittel, Rostschutzmittel, Zellulosederivate, Gips, Pech, Asphalt, Teer, Holzimprägnierungsmittel, Staubbindemittel, Schleifmaterialien, Messerschmiedewaren, Küchengeräte, Glas und Porzellan, Spielsachen, Schmuck, Toilettengeräte und Apparate zur Pflege der Haare, des Bartes, der Haut, des Mundes, der Zähne, der Füße und Nägel, Lederwaren, Gummwaren, Textilwaren und Bekleidungsartikel.

## YAXAN

Nr. 175739. Hinterlegungsdatum: 17. März 1959, 18 Uhr.  
Bactril, Chemische Trilat AG Basel, Riehenring 101, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 94071. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1958 an. Für die neuen Erzeugnisse, nämlich für «Chemisch-technische Produkte, Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel und Beizen», gilt als Hinterlegungsdatum der 1. Juni 1959, 9 Uhr.

Chemisch-technische Produkte, Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel, kosmetische und pharmazeutische Präparate, Hautpflegemittel, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel, Beizen.



Nr. 175740. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1959, 10 Uhr.  
Bactril, Chemische Trilat AG Basel, Riehenring 101, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel, kosmetische und pharmazeutische Präparate, Hautpflegemittel, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel, Beizen.

## BAT TRI Automation

Nr. 175741. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1959, 10 Uhr.  
Bactril, Chemische Trilat AG Basel, Riehenring 101, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel, kosmetische und pharmazeutische Präparate, Hautpflegemittel, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel, Beizen.



Nr. 175742. Hinterlegungsdatum: 31. März 1959, 18 Uhr.  
Leopoldo Amsel, Carrera 6A Nr. 12-27, Bogotá (Kolumbien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrmacherartikel, Schmucksachen und Metalle.

## AMSEL

Nr. 175743. Hinterlegungsdatum: 2. April 1959, 7 Uhr.  
Emil Keller, Espenstrasse 810, Bishofzell-Stadt (Thurgau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fenster aus Kunststoff PVC.

## PER FLEX

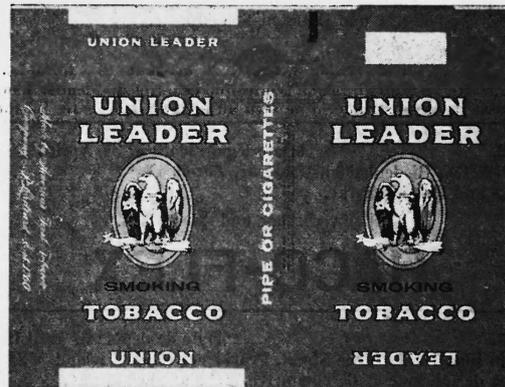
Nr. 175744. Hinterlegungsdatum: 8 avril 1959, 17 h.  
Radio & Allied Industries Limited, Langley Park, Slough (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils de télévision.

## SOBELL

Nr. 175745. Hinterlegungsdatum: 13 avril 1959, 17 h.  
P. Lorillard Company, 200 East 42nd Street, New York 17 (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Tabac à chiquer et à fumer.



La marque est exécutée en blanc, noir et jaune sur fond rouge.

Nr. 175746. Hinterlegungsdatum: 13 avril 1959, 17 h.  
P. Lorillard Company, 200 East 42nd Street, New York 17 (New York, USA).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tabac à fumer.



La marque est exécutée en jaune, rouge, bleu, brun et blanc.

N° 175747. Date de dépôt: 10 avril 1959, 19 h.  
Coudray Frères et Cie, Sion (Valais). — Marque de fabrique et de commerce.  
Liqueur à base de poires William.

# KING WILLIAM'S

N° 175748. Date de dépôt: 10 avril 1959, 19 h.  
Coudray Frères et Cie, Sion (Valais). — Marque de fabrique et de commerce.  
Eau-de-vie de poires William.

# QUEEN WILLIAM'S

Nr. 175749. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1959, 8 Uhr.  
Chocolat Frey AG Aarau Schweiz, Römerstrasse 25, Aarau.  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Kakao- und Schokoladeprodukte, Konfiseriewaren.

# FRIETTA

Nr. 175750. Hinterlegungsdatum: 24. April 1959, 17 Uhr.  
Haefeli & Co., Riedenhaldenstrasse 51, Zürich 11.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Diamanten, Industriediamanten; Maschinen und Geräte für die Bearbeitung von Diamanten, Diamantschleifscheiben, Diamantwerkzeuge; Diamant-Pulver und Diamant-Schleifpaste.



Nr. 175751. Hinterlegungsdatum: 24. April 1959, 17 Uhr.  
Haefeli & Co., Riedenhaldenstrasse 51, Zürich 11.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Diamanten, Industriediamanten; Maschinen und Geräte für die Bearbeitung von Diamanten, Diamantschleifscheiben, Diamantwerkzeuge; Diamant-Pulver und Diamant-Schleifpaste.



Nr. 175752. Hinterlegungsdatum: 24. April 1959, 17 Uhr.  
Haefeli & Co., Riedenhaldenstrasse 51, Zürich 11.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schleifwerkzeuge und -Maschinen.

# HACO-FLEX

N° 175753. Date de dépôt: 27 avril 1959, 17 h.  
Textron Inc., 10 Dorrance Street, Providence (Rhode Island, USA).  
Marque de fabrique et de commerce.

Supports amortisseurs.

# ISOMODE

N° 175754. Date de dépôt: 27 avril 1959, 19 h.  
Misora S.A., rue du Rhône 29, Genève; adresse pour la correspondance: rue Petitot 10, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de parfumerie, de beauté, fards, cosmétiques, huiles essentielles, lotions pour les cheveux, dentifrices et savons parfumés.

# RENCONTRE

N° 175755. Date de dépôt: 27 avril 1959, 19 h.  
Misora S.A., rue du Rhône 29, Genève; adresse pour la correspondance: rue Petitot 10, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de parfumerie, de beauté, fards, cosmétiques, huiles essentielles, lotions pour les cheveux, dentifrices et savons parfumés.

# WEMET

Nr. 175756. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1959, 18 Uhr.  
Uhrenfabrik Langendorf (Langendorf Watch Co.) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), in Langendorf (Solothurn).  
Fabrikmarke.

Uhren und deren Bestandteile.

# MUMTAZ

Nr. 175757. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1959, 20 Uhr.  
Dr. Hermann Melmer, Ebringen 44 (Freiburg im Breisgau, Deutschland).  
Handelsmarke.

Schmuckwaren aller Art, insbesondere solche aus Edelmetall.



N° 175758. Date de dépôt: 25 mai 1959, 17 h.  
Moulin agricole de Payerne, à Payerne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Aliments fourragers pour tous animaux.

# ALIMENTS

# Rayor

N° 175759. Date de dépôt: 25 mai 1959, 15 h.  
Karl dit Charles Hofer, rue Henri-Mussard 20, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et cosmétiques, notamment solutions aqueuses d'éléments biochimiques en traces, activées et stérilisées et lotions contenant des éléments biochimiques en traces.

# SPURAPUR

Nr. 175760. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1959, 18 Uhr.  
Gebr. Tobler & Co., Rebetobel (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikmarke.  
Herrenstrumpfhosen.

# Hamlets

REGD.

Nr. 175761. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1959, 18 Uhr.  
Instrumentarium, M. Simson, Urvädersgränd 8 III, Stockholm Sö (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenteile einschliesslich Uhrengläser und Uhrenarmbänder; optische Apparate und Instrumente aller Art; Brillen, Brillengläser, Brilleneinfassungen; Feldstecher.

# SIMSON

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOISC. par des lois ou ordonnances*

**Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist**

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Herrn Dr. A. Faessler, St. Gallen, einziger Verwaltungsrat der Textilverband Nortex A.G., Teufenerstrasse 5a, in St. Gallen, wurde wegen Liquidation der Detailverkaufsstelle die Durchführung eines Totalausverkaufs vom 1. Juli bis 12. Dezember 1959 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 12. Dezember 1964 verboten.

Herrn Jakob Bühler, Sattler und Tapezierer, wurde wegen Aufgabe seines Haushaltartikelgeschäftes an der Herisauerstrasse 57, in St. Gallen-Winkeln, die Durchführung eines Totalausverkaufs vom 4. Juli bis 30. September 1959 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis Ende September 1964 verboten.

Herrn Hugo Feurer, Oberdorfstrasse 19, Flawil, wurde wegen Aufgabe seines Ladengeschäftes in Kristall, Porzellan, Glas und Keramik, die Durchführung eines Totalausverkaufs vom 1. Juli bis 31. August 1959 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis Ende August 1964 verboten. (AA. 148)

St. Gallen, den 3. Juli 1959.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

## Coop. Lebensversicherungs-Genossenschaft, Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1958		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	309 966	Reseryefonds	1 160 000		
Obligationen und Pfandbriefe	2 770 711	Spezialreserven:			
Schuldbuchforderungen	1 768 309	Gründungs- und Dispositionsfonds	400 000		
Darlehen an Körperschaften	425 450	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	1 161 877		
Grundpfandtitel	56 860 323	Prämienreserve und Rentenübertrag	70 211 242		
Grundstücke	13 871 500	Prämienübertrag	2 195 039		
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	140 000	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	71 131		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	2 392 621	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungs-			
Darlehen gegen Faustpfand	315 000	zweige	1 342 850		
Uebrigere Kapitalanlagen	615 624	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	1 108 641		
Liquide Mittel	2 188 280	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	317 396		
Guthaben aus Rückversicherungen	308 393	Grundpfandschulden	2 567 000		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnachmern	769 568	Depositen und Kautionen	347 055		
Ausstehende Zinsen und Mieten	387 771	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	1 111 266		
Stückzinsen	57 335	In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Gewinnanteile	1 158 373		
Uebrigere Aktiven	563 089	Uebrigere Passiven	594 070		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 74 856 833					
	83 745 940				83 745 940

Basel, 30. Juni 1959.

Coop. Lebensversicherungs-Genossenschaft  
W. Maurer. pp. Hüsler.

## La Neuchâteloise, Neuchâtel

Actif		Bilan au 31 décembre 1958		Passif	
	Fr.		Fr.		Fr.
Engagements des actionnaires	2 500 000	Capital social	5 000 000		
Actions et parts sociales	3 926	Fonds de réserve	650 000		
Obligations et lettres de gage	12 631 452	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	867 000		
Créances inscrites dans le livre de la dette	3 463 227	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	86 968 939		
Prêts à des corporations	3 255 998	Correction relative à l'échéance des primes	2 975 919		
Titres de gage immobilier	60 766 251	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	86 649		
Immeubles	7 137 000	Réserves des réassurances acceptées	741 432		
Prêts et avances sur polices	2 343 210	Créances des réassureurs	1 494 797		
Prêts sur nantissement	1 571 849	Dépôts de primes et primes payées d'avance	357 315		
Autres placements	140 811	Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	156 280		
Avoirs liquides	1 821 447	Autre passif	256 877		
Avoirs provenant des réassurances	1 961 710	Solde à nouveau	32 584		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	939 011				
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	7 077				
Intérêts courus	559 062				
Autre actif	485 761				
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 91 745 798		Garanties accordées (Art. 670 CO): Fr. 1250			
	99 587 792				99 587 792

Neuchâtel, 30 juin 1959

La Neuchâteloise:  
G. Droz.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Wirtschaftliche Eingliederung des Saargebietes in die Bundesrepublik Deutschland

Das Saargebiet, welches seit dem 1. Januar 1957 politisch zu der Bundesrepublik Deutschland, wirtschaftlich jedoch zu der französischen Frankenzone gehörte, ist mit Wirkung ab 6. Juli 1959 in das deutsche Zoll- und Währungsgebiet eingegliedert worden. Für die am Aussenhandel mit der Saar interessierten schweizerischen Kreise ist neben der Einführung der DM als gesetzliches Zahlungsmittel vor allem von Bedeutung, dass im Saarland nunmehr die deutschen Ein- und Ausfuhrvorschriften gelten und die Verzollung der aus der Schweiz eingeführten Waren auf Grund des Deutschen Gebrauchszolltarifs 1959 erfolgt. Da der Zahlungsverkehr sowohl mit dem französischen Währungsgebiet als auch mit der Bundesrepublik Deutschland frei ist, ergeben sich für die Ueberweisungen von und nach der Saar keine zahlungstechnischen Änderungen.

Für die schweizerischen Exportfirmen ist ebenfalls von Interesse, dass gemäss einer Verordnung des Bundesfinanzministeriums auf Antrag Zollrückvergütungen für Waren gewährt werden, die seit dem 1. Juli 1958 in das Saarland eingeführt worden sind; sich dort im Handel oder in Herstellungs- und Verarbeitungsbetrieben befinden und zum Verkauf bestimmt sind. Die Vergütung bemisst sich bei Importen aus der Bundesrepublik Deutschland nach dem bezahlten Zollbetrag, bei Importen aus Drittländern nach dem Unterschied zwischen dem entrichteten Zollbetrag und dem Zollbetrag, der bei einer Einfuhr in das deutsche Zollgebiet am 1. Januar 1959 hätte entrichtet werden müssen. Für in der Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember 1958 eingeführte Waren beträgt die Vergütung die Hälfte. Eine Vergütung wird jedoch nur gewährt, wenn der Vergütungsbetrag insgesamt 50 DM übersteigt. Vergütungsberechtigt ist, wer die Waren heute im Besitze hat. 154. 7. 7. 59.

## Rattachement économique du territoire de la Sarre à la République fédérale d'Allemagne

Avec effet au 6 juillet 1959, le territoire de la Sarre, qui appartenait politiquement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1957 à la République fédérale d'Allemagne, mais économiquement à la zone franc, a été rattaché au territoire douanier et monétaire allemand. Pour les milieux suisses intéressés au commerce extérieur avec la Sarre, en plus de l'introduction du DM comme moyen légal de paiement, cela signifie avant tout que les prescriptions allemandes d'importation et d'exportation sont applicables désormais dans le territoire de la Sarre et que le dédouanement des marchandises importées de Suisse est effectué sur la base du tarif d'usage allemand de 1959. Comme le service des paiements est libre aussi bien avec la zone monétaire française qu'avec la République fédérale d'Allemagne, il n'en résulte pas de changement du point de vue technique dans les transferts en provenance ou à destination de la Sarre.

Les maisons d'exportation suisses apprendront aussi avec intérêt que, selon une ordonnance du ministère fédéral des finances, des restitutions de droits d'entrée sont accordées, sur demande, pour les marchandises qui ont été importées dans le territoire de la Sarre depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1958, s'y trouvent dans la commerce ou dans des entreprises de fabrication et de transformation et sont destinées à la vente. La bonification diffère. Pour les importations de la République fédérale d'Allemagne elle correspond au montant des droits payés; pour les importations de pays tiers elle s'élève à la différence entre le montant des droits acquittés et le montant des droits qui auraient dû être acquittés le 1<sup>er</sup> janvier 1959 pour une importation en territoire douanier allemand. Quant aux marchandises importées pendant la période allant du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 1958, la bonification s'élève à la moitié. Une bonification ne peut toutefois être accordée que si son montant dépasse au total 50 DM. A droit à une bonification, celui qui détient aujourd'hui les marchandises. 154. 7. 7. 59.

## République Arabe Unie (Province syrienne)

## Demandes de licences d'importation

Selon un communiqué du «Ministère de l'Economie» (N° 59 du 25 juin 1959) les importateurs de produits étrangers ne peuvent désormais déposer leurs demandes de licences d'importation auprès du service compétent que quatre fois par an, c'est-à-dire en janvier, avril, juillet et en octobre. Toutefois, échappent à la réglementation prémentionnée:

- certaines importateurs (administrations publiques, sociétés et institutions chargées de l'exécution de grands travaux, sociétés concessionnaires, etc.);
- diverses opérations d'importation (marchandises importées à titre provisoire, produits syriens en retour, échantillons, articles pour lesquels un crédit documentaire a été ouvert avant le 24 juin 1959 auprès d'une des banques agréées, marchandises expédiées avant le 2 juillet 1959 et tous produits indispensables dont l'importation est autorisée par le «Ministère de l'Economie»). 154. 7. 7. 59.

## Verschiedenes - Divers

Zum Chef der schweizerischen Delegation in der Neutralen Ueberwachungskommission für Korea wurde Herr Georges Bonnant, schweizerischer Konsul in Hong Kong, ernannt.

M. Georges Bonnant, consul de Suisse à Hong Kong, a été nommé chef de la délégation suisse dans la commission des nations neutres pour la surveillance de l'armistice en Corée. 154. 7. 7. 59.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

# Verpackung und Güterumschlag

GRAPHISCHE ANSTALT  SCHÜLER AG BIEL



PACKUNGEN ALLER ART GROSSAUFLAGEN



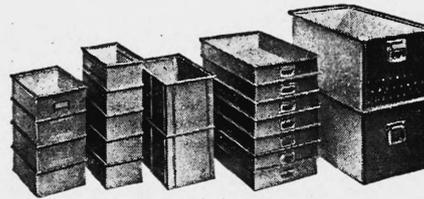
KISTEN- & HOLZWARENFABRIK  
**C. Lauber** HALLWIL  
A.G. TEL. (064) 87115

KISTEN UND HARASSE  
für alle Verwendungszwecke, in jeder Ausführung  
HOLZWAREN UND SERIENARTIKEL  
für Industrie und Gewerbe  
*Das Haus für exakte Arbeit!*

## KISTENFABRIK ZUG AG.

Wir liefern:  
**TRANSPORTKISTEN ALLER ART**  
sowie  
**PALETTEN UND AUFSETZRAHMEN**  
**BOXPALETTEN**  
\*  
Kostenlose, fachmännische Beratung  
\*  
Offertanfragen durch Telefon (042) 43355/56

Stapelbare und schachtelbare  
**TRANSPORTBEHÄLTER AUS LEICHTMETALL**  
liefert in allen Größen, in den verschiedensten Ausführungen und  
für jeden Verwendungszweck



**A. Jordan, Ettingen BL** Metallwarenfabrik  
Telephon (061) 831265

**Kisten** Transport, Lager-, Werkzeug-,  
Garn- und Übersee-Exportkisten

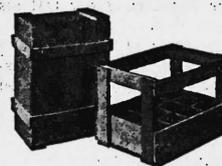
**Harasse** für Wein, Mineralwasser, Oel usw.  
in jeder Ausführung  
liefert prompt und preiswert

**Kübelfabrik Chur AG., Chur**  
Telephon (81) 22334

seit 1892  **Sacke**  
für  
alle Zwecke

**BAER A.G. SACKEFABRIK**  
BASEL 13 Voltastrasse 111 Tel. (061) 430455

Jute-Säcke  
Jute-Packtücher  
Verpackungs-Spezialitäten  
Kunststoff-Verpackungen



In sauberer Ausführung liefert Ihnen: Export-, Transport- und Warenkisten verleimt und bedruckt, gehobelt, gezinkt, Flaschenharasse, Lager-, Werkstatt-, Geschenkkästchen, Harasse aller Art.

**Kistenfabrik**  
**MAX DÖSSEGGER & CIE.**  
Boniswil (AG) Telephon (064) 87381

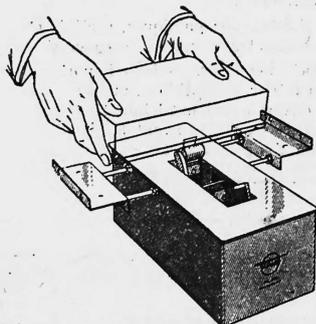
Der SHAB.-Leserkreis ist  
kaufkräftig — inserieren Sie!

Unser Steckenpferd

**schön  
bedruckte  
Polyäthylen-  
Beutel**

Unsere neuesten Fabrikationseinrichtungen ermöglichen prompte und einwandfreie Bedienung.

**Geissmann-Papier AG.**  
Extension Plastic,  
Dottikon AG  
Telephon (057) 73560



### TESAFILM-Kartonschliesser

für Stülpdeckel-Kartons, Durchzugschachteln, prallgefüllte Beutel, Gürtelschachteln.

Zuverlässig, einfach und schnell arbeitet der Kartonschließer, zähften unsere Tesa-Selbstklebebänder. In Sekundenschnelle ist Ihr Karton verschlossen. Sie brauchen nur zu schieben.

800 Kartons pro Stunde waren das Resultat einer Zeitstudie und dabei läßt sich die Arbeitsgeschwindigkeit noch steigern, wenn Sie den Apparat in Ihren Arbeitstisch einbauen. Ideal für Fließband-Arbeiten und überall dort, wo Leistung zählt! Eine zusätzliche, interessante Möglichkeit bietet Ihnen der leicht abgeänderte Kartonschließer 063, mit dem Sie gleichzeitig zwei Verschlüsse anbringen können.



Selbstklebeprodukte  
für Dosen-, Karton- und Beutelverschlüsse

**BANDFIX AG, ZÜRICH 40, BADENER STRASSE 294, TELEFON (051) 232705**

**Verpackung**



Die neue preisgünstige Einwegpackung **CB 58**, patentiert mit dem Hart PVC Einsatz ohne Weichmacher, ist öl-, säure- und transportfest. Aroma- und gasdicht. Physiologisch einwandfrei.

**CellBox**

**Bruder & Co.**  
Dosenfabrik  
Baden  
Telephon (056) 27674

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

(Edition de décembre 1958)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 55 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

**RENOVAC S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **lundi 20 juillet 1959**, à 14 heures, aux bureaux de la Fiduciaire Lyard & Cie, 15, route de Clône, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

La feuille de présence sera établie au début de la séance sur présentation des titres. Le conseil d'administration.

**Aktiendruck**

seit Jahren unsere Spezialität: Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Prochen Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Aktiengesellschaft übernimmt die Finanzierung von **Teilzahlungsverträgen** für Dauergüter. Anfragen nebst entsprechenden Unterlagen sind zu richten an Postfach 111, Zürich 31.

**INKASSI im Kanton Tessin** werden prompt, gewissenhaft und zu kulantem Bedingungen besorgt von **LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO** Gegründet 1915



**STAHLMÖBEL**



Büromöbel + Betriebseinrichtungen

**FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO**  
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik  
Telephon 062 / 6 91 49

Verkauf durch gute Bürofachgeschäfte

Der Stellenmarkt erscheint jeweils in der Mittwochausgabe

**Schweizerisches Regionenbuch 1959**

**Annuaire Suisse du Registre du Commerce**

Dieses Adressbuch enthält sämtliche im Handelsregister eingetragenen Firmen und erscheint in Zusammenarbeit mit dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement. Alle Eintragungen sind auf Grund der Publikationen des Schweizerischen Handelsamtsblattes bearbeitet und werden durch die kantonalen Handelsregisterführer überprüft.

**Jetzt bestellen!**

1. Teil: Die Firmen im Ortsalphabet
  2. Teil: Die Firmen nach Branchen geordnet
  3. Teil: Alphabet. Verzeichnis aller rund 148 000 Firmen
- Anhang: Behörden und Verbände

Nach dem 1. August erscheint die

**64. Ausgabe**

Alle drei Teile kompl. in zwei Leinenbänden Fr. 49.-  
Vorzugspreis bei Vorausbestellung Fr. 44.-

**Subskriptionsschein** Gültig bis 31. Juli 1959

An den Orell Füssli Verlag, Zürich 22, Postfach  
Liefere Sie uns nach Erscheinen 1 Exemplar des Schweiz. Regionenbuches 1959 zum Subskriptionspreis von Fr. 44.- zuzüglich 1.50 Porto.  
Lieferung: Per Nachnahme / gegen Vorauszahlung (VIII 281) / gegen Barzahlung (wird abgeholt: Pelikanstr. 10, Zürich)

Adresse: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

hier abtrennen

SHAB

Mit **Photorapid** in 30 Sekunden eine weisse Kopie



**Über 10000 Apparate**

bis heute bei unsern anspruchsvollen und zufriedenen Kunden im Gebrauch. Photorepid-Apparate sind auch für Sie und Ihre Mitarbeiter eine willkommene Entlastung von vielen Schreibarbeiten. In nur 30 Sekunden erhalten Sie jetzt mit Photorapid eine weisse Kopie, welche besser, billiger, originalgetreu und unbeschränkt haltbar ist.

Aus 15 verschiedenen Modellen können wir jedem Gross- oder Kleinbetrieb den geeigneten Apparat liefern. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung oder Probeaufstellung eines Photorepid-Apparates. Kundenservice in der ganzen Schweiz. Photorepid-Apparate erhältlich ab

**Fr. 590.-**

**BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH**

Badenerstr. 294  
Tel. (051) 25 36 88

# REKLAME IM ZÜRCHER HAUPTBAHNHOF

Auf 1. August 1959 können einige wenige Plätze für Reklame-Diapositive im neuen Aktualitätenkino im Hauptbahnhof Zürich vergeben werden.

Auskunft durch: Kino-Reklame Hollenstein, Zürich, Pelikanstr. 19, Tel. (051) 25 15 18

Initiativer, erfahrener und an zielbewusstes Arbeiten gewöhnter

## KAUFMANN- VERTRETER

in ungekündigter Stellung, mit langjähriger Praxis im Verkauf, auch in administrativen Belangen versiert, bestens eingeführt bei den

Buchdruckereien, Papeterien und Bürofachgeschäften in der welschen Schweiz, im Tessin und in einem Teil der deutschen Schweiz, sucht

## entwicklungsfähige Lebensposition

Ich erwarte gut salariertere Position, weitgehende Selbständigkeit, angenehmes Arbeitsklima und loyale Zusammenarbeit. Offerten werden erbeten unter Chiffre H 80835 an Publicitas Biel.

## Rechnungsruf

Über den Nachlaß des am 24. Mai 1959 in Twann verstorbenen Herrn

### Karl Alexander Engel-Schmidlin

des Karl Jakob und der Emma geb. Louts, geb. 27. Mai 1877, Weinbauer, von Twann und Ligerz, wohnhaft gew. in Twann, wird ein Steuerinventar errichtet.

Es werden alle Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des genannten Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen beim unterzeichneten Notar bis und mit 7. August 1959 anzumelden.

Innert der gleichen Frist sind auch Gutgaben des Erblassers beim Erbschaftsliquidator anzumelden.

Nidau, den 2. Juli 1959.

Der Beauftragte:  
K. Jenni, Notar.

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter von Biel hat mit Verfügung vom 29. Juni 1959 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt und angeordnet über den Nachlass des Herrn

### Johann Friedrich Laubscher

geb. 1880, des Friedrich, von Täuffelen, gew. Fabrikant, wohnhaft gewesen in Biel, Kloosweg 76.

Eingabefrist bis zum 15. August 1959:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Biel;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar und Fürsprech Peter Bürgi in Burgdorf, Emmentalstrasse 16.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 580 ff, 590 und 591 ZGB).

Massaverwalter: Herr Dr. Paul Wirth-Laubscher, Nennigkofen (Solithurn).

Burgdorf, den 1. Juli 1959.

Der Beauftragte:  
Peter Bürgi, Fürsprech und Notar.

## AMOR AG. Immobiliengesellschaft, Bern

### Dividendenzahlung

Gestützt auf den Beschluss unserer heutigen Generalversammlung gelangt ab 7. Juli 1959 zur Auszahlung:

**Dividende von 5%**

gegen Abgabe von Coupon Nr. 27 unserer Aktien, abzüglich 3% Eidgenössische Coupons- und 27% Verrechnungssteuer, bei der Kasse unserer Gesellschaft in Bern, Randweg 7, und bei der Spar- und Leihkasse in Bern.

Bern, den 6. Juli 1959

Der Verwaltungsrat



FISCHER & CO.  
REINACH G

## Darlehen

bis  
**5000 Fr.**

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg



Das wertvolle Original gehört in das Safe

Im Betrieb versteht eine originalgetreue Fotokopie d. Dienst. Fotokopie im Format 21 x 30 (Din A 4) pro Blatt Fr. 1.50 oder p. Staffeltarif. Bei größeren Bestellungen Spezialpreise. Verlangen Sie Preisliste A.

Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.



Zürich, Bahnhofstr. 91  
St. Gallen, Marktgasse 13

Verlangen Sie unentgeltlich vom SBAB Zusage von Probennummern der «Volkswirtschaft»

## METALLWAREN-HOLDING AG., ZUG

Einladung zur 72. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 18. Juli 1959, 15.30 Uhr, im Hotel Oebesen in Zug

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung 1958/59 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 7. Juli am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes und unter Einreichung eines Nummernverzeichnisses bis spätestens am 17. Juli 1959 am Sitz der Gesellschaft in Zug bezogen werden. Stellvertretung ist gemäss Gesellschaftsstatuten nur durch Aktionäre gestattet. Vorbehalten bleibt die gesetzliche Vertretung.

Zug, den 2. Juli 1959.

Im Namen des Verwaltungsrates:  
Der Vizepräsident: Dr. Werner E. Iten.

## Kanton Bern

Auf 30. September 1959 wird die siebzehnte Amortisationsserie des Staatsanleihe von 1937 (September-Ausgabe) von Fr. 26 000 000 zu 3 1/2 % mit Fr. 1 158 000 zur Rückzahlung gelangen. Es sind hierfür folgende 1158 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.
1651—1700	14451—14500
2851—2900	15301—15350
4301—4350	15801—15850
6101—6150	15851—15900
9201—9250	18601—18650
10901—10950	19301—19350
11851—11900	20301—20350
11951—11956	20751—20800
12151—12200	21601—21650
12901—12950	22401—22450
13001—13050	24651—24700
14301—14350	24951—25000

Die mit der Serie Nrn. 11951—12000 ebenfalls gezogenen Nrn. 11957—12000 werden erst auf 30. September 1960 zur Rückzahlung gelangen.

Wir machen darauf aufmerksam, dass die gedruckte Zeichnungsliste vom 9. Juni 1958 einen Druckfehler enthält, indem die letzte gezogene Serie nur die Nrn. 24801—24840, anstatt die Nrn. 24801—24850 aufweist. Dieser Irrtum wird hiermit berichtigt und bekanntgegeben, dass auch die Nrn. 24841—24850 ausgelost sind.

Von den früheren Amortisationsserien sind noch folgende Nummern nicht zur Einlösung präsentiert worden:

Nrn.	Auslosungsjahr
1202	1957
7061—7065	1958
24841—24850	1958

Die betreffenden Inhaber werden darauf aufmerksam gemacht, dass alle diese Titel von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind.

Bern, 8. Juni 1959.

Der Finanzdirektor: Segenthaler.

## Sierre-Montana-Crans

### Cie de chemin de fer et d'autobus (SMC)

Paiement du dividende

L'assemblée générale du 25 juin 1959 a décidé le paiement d'un dividende de 25 fr. 60 (brut) pour l'exercice 1958.

Contre remise du coupon N° 38, le dividende sera payé sans frais, sous déduction de 30% d'impôts fédéraux (5% sur les coupons et 25% d'impôt anticipé), à partir du 15 juillet 1959,

à Sierre: par la Banque Populaire de Sierre, par l'agence de l'Union de Banques Suisses, par l'agence de la Banque Cantonale du Valais,

à Lausanne: par la Société de Banque Suisse, par la Banque Cantonale Vaudoise,

à Berne: par la Banque Cantonale de Berne.

Le président du conseil d'administration:  
P. Lanzrein.

## Automatische doppelte Buchhaltung

### AUTO DOPPIK

nun vollautomatisch mit einem Bruchteil der Kosten für einen Buchungsautomaten erhalten Sie bei uns dessen Leistung!

### AUTO-DOPPIK AG., BIEL/ZÜRICH

..... bitte abtrennen .....

Wir wünschen unverbindliche Demonstration/Prospekte

Adr.: .....